

Découvrez le vôtre.



## FÉLICITATIONS

Nous vous remercions sincèrement d'avoir accordé une place de choix aux haut-parleurs Totem dans l'environnement de votre demeure. Ces haut-parleurs sont conçus pour redéfinir votre appréciation de la musique et pour vous acheminer vers de nouvelles expériences. Nous espérons que non seulement vous apprécierez les produits Totem, mais que vous vivrez l'expérience d'être guidé vers un environnement d'écoute enrichissant. Vous vivrez, nous en sommes convaincus, des « moments Totem ».

## NOTRE VISION

La mission de Totem Acoustic est de concevoir des haut-parleurs pouvant reproduire fidèlement une performance musicale absorbante. Notre objectif est d'offrir des conceptions qui sont à la fois rentables et capables de toucher l'âme de l'amant de la musique ambiophonique. La musique de toutes les périodes, de tous les pays et de tous les genres est reproduite avec précision dans le but d'éveiller les émotions de l'âme.

Chaque haut-parleur est une « pièce de résistance » qui indique une mise en oeuvre minutieuse de la reproduction sonore résultant d'une ingénierie flexible et novatrice.. Écoutez et croyez-le...

## TABLE DES MATIÈRES

Garantie limitée de Totem	3
Manuel de l'utilisateur	4
Déballage	4
Fonctions et spécifications du produit	5
Instructions portant sur la sécurité	6
Mise en garde	7
Contrôle du module de l'amplification	8
Installation de l'amplificateur	10
Raccordements	10
Installation du Tribe Sub	11
Utilisation	11
Fonctionnalités de protection	11
Caractéristiques pour amplificateur	12

## GARANTIE LIMITÉE DU CAISSON DE GRAVE TOTEM

**Veillez enregistrer votre garantie en ligne à [www.totemacoustic.com](http://www.totemacoustic.com) dans les deux semaines suivant la date d'achat.**

**Les haut-parleurs Totem doivent être achetés d'un Détaillant Autorisé Totem.**

Conservez votre facture ou reçu original obtenu de votre Détaillant Autorisé Totem.

Conservez la boîte robuste et tout le matériel d'emballage. S'ils sont requis, ils s'avéreront inestimables pour un transport ou un rangement sans dommage.

Tous les produits Totem sont fabriqués avec le plus grand soin et la meilleure qualité en tête. Si jamais un problème survenait, les caissons de grave Totem sont couverts par une **garantie limitée d'une période de deux (2) ans** débutant à la date d'achat. La garantie s'applique uniquement aux produits utilisés dans les résidences privées. La garantie sera annulée si les numéros de série ont été modifiés ou enlevés. La garantie sera annulée si les produits affichent des signes d'usage abusif. La garantie sera annulée si les haut-parleurs ont été « trafiqués ».

Le caisson de grave requière **au moins 85-100 heures** de reproduction réelle de musique comme période minimale de rodage. Au cours de cette période, évitez les volumes à des niveaux trop élevés. Vous noterez une amélioration graduelle marquée dans la cohérence de la reproduction de la musique tout au long de cette période.

Nous réservons le droit d'apporter des changements ou des modifications ultérieures sans préavis. Si vous avez besoin de renseignements ou plus d'information sur les classifications, veuillez contacter votre Détaillant Autorisé Totem.



Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter votre DÉTAILLANT AUTORISÉ TOTEM ou visitez la section Assistance du site web de Totem à [www.totemacoustic.com/fr/support](http://www.totemacoustic.com/fr/support).

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## CAISSON DE GRAVE TOTEM TRIBE SUB

### **Félicitations pour votre acquisition d'un nouveau caisson de grave TRIBE SUB !**

Un caisson de grave de référence compact conçu pour se fusionner d'une façon homogène avec vos haut-parleurs Totem dans n'importe laquelle application stéréo ou de cinéma maison.

Veillez prendre le temps de lire avec soin ce manuel au complet avant de commencer l'installation. Ce manuel vous guidera pour que vous obteniez le meilleur son possible que ces nouveaux haut-parleurs Totem puissent générer.

Pour plus d'assistance, contactez notre assistance client à [info@totemacoustic.com](mailto:info@totemacoustic.com).

## DÉBALLAGE

Totem Acoustic se conforme à un système de contrôle de la qualité très strict, et tous les produits scellés en usine sont expédiés de nos installations en parfaite condition. Si des dommages visibles ou cachés sont détectés, ceux-ci sont survenus lors de la manutention; ils doivent être rapportés immédiatement à votre Détaillant Autorisé Totem.

Retirez avec soin le ou les haut-parleurs de leur boîte; soyez prudent car la dimension déçoit souvent sur le poids réel du haut-parleur. Conservez toutes les boîtes et la mousse d'emballage originales au cas où vous en auriez besoin plus tard. Elles sont plutôt dispendieuses et pourraient être pratiques lors des mises à jour ultérieures.

## FONCTIONS ET SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

### **Tribe Sub**

Découvrez le caisson de grave le plus innovateur. Point. Avec son design élégant et ses performances éblouissantes, le Tribe Sub regorge puissance intérieure. Son haut niveau de projection sonore, surtout dans le spectre des basses fréquences, inspire le respect.

Ultrasouple, le Tribe Sub peut être utilisé dans n'importe quelle configuration : horizontale, verticale ou directe. Ce haut-parleur mural d'une beauté exceptionnelle est doté d'un pied qui permet de le déplacer et d'un pied arrière absorbant permettant de le coucher sur le dos. Il peut même être glissé sous le canapé.

Réponse en fréquence : 26 Hz - 200 Hz

Répartiteurs : (2) x 8 po (20,32 cm) cône de fibre de carbone balistique

Amplificateur exclusif de 500 W intégré



## INSTRUCTIONS PORTANT SUR LA SÉCURITÉ



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but de vous avertir de la présence d'une "tension électrique dangereuse" et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vous avertit de l'existence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (intervention) dans la documentation accompagnant l'appareil.

1. Lisez les instructions. Toutes les instructions portant sur la sécurité et sur l'utilisation devraient être lues avec soin avant d'utiliser cet appareil. Si vous détectez des dommages, veuillez contacter immédiatement votre détaillant.
2. Suivez les instructions. Toutes les instructions portant sur le fonctionnement et l'utilisation devraient être respectées.
3. Tenir compte des étiquettes. Toutes les étiquettes sur cet appareil devraient être lues et respectées.
4. Accessoires. N'utilisez aucuns accessoires non-recommandés par le fabricant du produit puisqu'ils peuvent créer des dangers.
5. Eau et humidité. Ne permettez pas à cet appareil d'entrer en contact avec de l'eau ou d'être soumis à une humidité extrême. Évitez d'utiliser l'unité près d'appareils utilisant de l'eau ou dans une pièce où l'humidité est très élevée.
6. Chaleur et ventilation. Ce produit ne doit pas être utilisé dans un endroit fermé comme dans une bibliothèque ou une étagère à moins qu'une ventilation adéquate soit assurée et que les instructions du fabricant soient respectées. Le produit doit être éloigné de toutes les sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles et les autres appareils (incluant les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
7. Protection du caisson de grave Dreamcatcher de Totem. Évitez la réinjection (feedback) des signaux provenant des microphones, les signaux de sortie continus et excessifs des instruments musicaux, la distorsion excessive des signaux.
8. Sources d'alimentation. Cet appareil ne devrait être alimenté qu'à partir des sources d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du genre d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre fournisseur ou la société locale qui vous fournit en électricité.
9. Mise à la terre et polarisation. Le cordon d'alimentation de ce produit peut être équipé d'une fiche polarisée CA (une fiche ayant une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne se branche à une prise de courant que d'une seule façon. Il s'agit là d'une fonction sécuritaire. Si vous êtes incapable d'insérer la fiche complètement dans la prise de courant, essayez d'inverser la prise. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contactez votre électricien et faites remplacer la prise de courant démodée. Ne « trafiquez » pas cette fonction de sécurité de la prise polarisée.
10. Protection du cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation devrait être acheminé de façon à éviter que les personnes marchent dessus, ou qu'il soit pincé ou serré par des objets placés dessus ou contre lui. Une attention particulière devrait être portée aux segments des cordons d'alimentation se trouvant près des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. Surcharge. Ne surchargez pas les prises de courant murales, les cordons prolongateurs ou les multiprises puisque ceci pourrait créer un risque d'incendie ou de choc électrique.

12. Insertion d'objets ou pénétration de liquide. Ne pressez jamais d'objets quelconques dans le produit par les ouvertures puisque ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereuse ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer un incendie ou un choc électrique. Évitez de verser des liquides sur l'appareil.
13. Nettoyage. Débranchez l'appareil de la prise de courant murale avant de commencer le nettoyage. N'utilisez pas d'agents de nettoyage liquides ou aérosols. Au besoin, utilisez un linge humide pour le nettoyage.
14. Réparation. Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. L'ouverture et le retrait des couvercles peuvent vous exposer à des tensions dangereuses et à d'autres dangers. Référez toutes les réparations à un personnel d'entretien qualifié.
15. Dommages nécessitant des réparations. Débranchez l'appareil de la prise de courant murale et référez l'entretien au personnel d'entretien qualifié dans les conditions suivantes :
  - Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
  - Si un liquide a été renversé dans l'appareil ou des objets y ont été introduits.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Si l'appareil ne fonctionne pas correctement lorsque les instructions d'utilisation sont suivies à la lettre, puisqu'un réglage incorrect des commandes peut causer des dommages qui nécessiteront des réparations importantes par un technicien qualifié pour remettre l'appareil à un état normal de fonctionnement.
  - Si l'appareil a été échappé ou endommagé d'une façon ou d'une autre.
  - Si l'appareil présente un changement de performance prononcé même après avoir vérifié que toutes les connexions du système soient correctes.

### **Pièces de rechange :**

Si des pièces de rechange sont requises, assurez-vous que le technicien d'entretien a en main les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Des substitutions non-autorisées peuvent causer un incendie, des chocs électriques ou autres dangers.

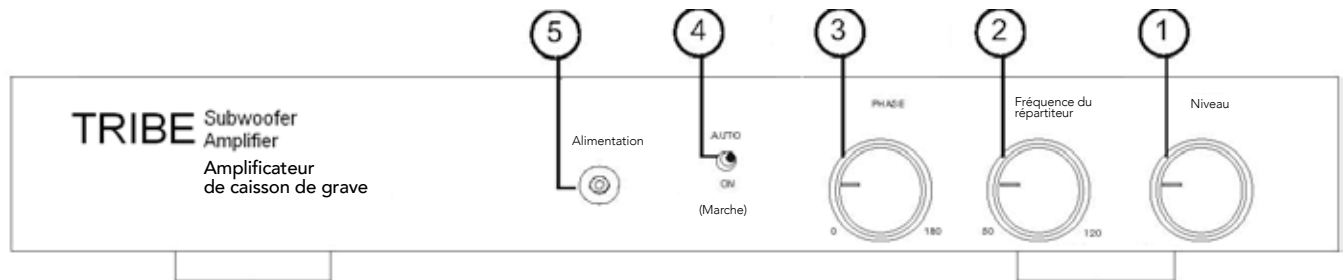
## MISE EN GARDE

**Pour prévenir les chocs électriques, n'utilisez pas la fiche de votre caisson de grave Totem avec un cordon prolongateur, une multiprise ou une prise de courant quelconque à moins que les broches de la fiche puissent être insérées totalement pour éviter qu'elles soient exposées.**

**Pour vous protéger contre le risque de chocs électriques, ne tentez pas de retirer l'amplificateur du caisson de grave Totem et n'utilisez pas le caisson près des baignoires, des éviers, des piscines, des saunas, des sources d'eau ou à la pluie ou dans des endroits humides. Si des réparations sont nécessaires, veuillez vous référer à votre Détaillant Autorisé Totem.**

## CONTRÔLES DU MODULE D'AMPLIFICATION

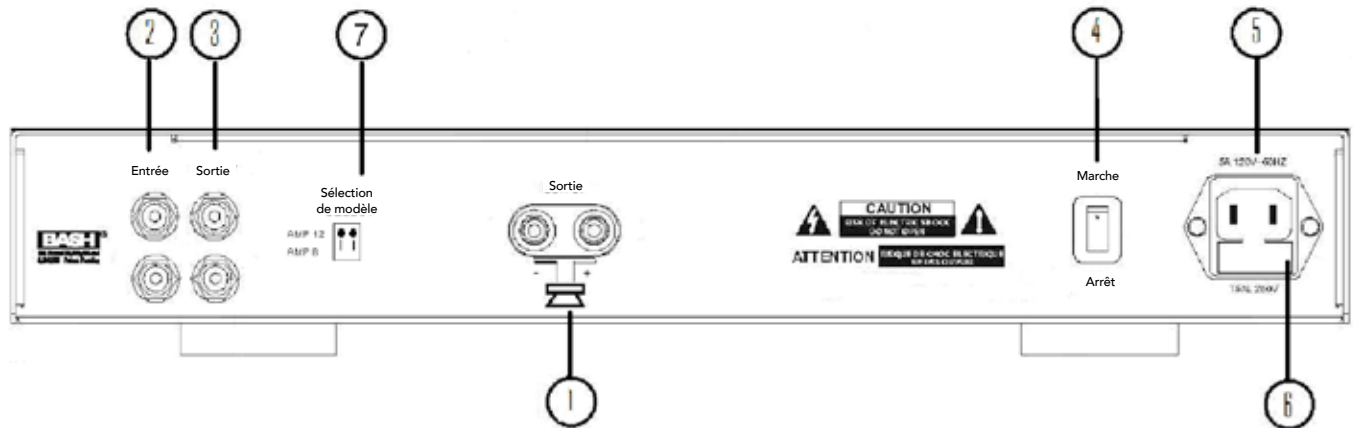
Figure 1 : Tableau frontal



- 1** Atténuateur de niveau d'entrée  
Ce contrôle est utilisé pour altérer le signal qui entre dans l'amplificateur ou pour réduire les bruits indésirables présents dans le signal d'entrée.
- 2** Réglage du filtre passe-bas  
Variable en mode continu de 40Hz à 120Hz, pour permettre une intégration personnalisée à tout haut-parleur Totem. En tournant entièrement la commande vers la droite, vous contournez l'action du répartiteur.
- 3** Contrôle de phases  
Variable en mode continu de 0° à 180° pour permettre une intégration personnalisée avec les unités d'intermédiaires/hauts dans diverses positions d'installation.
- 4** Commutateur Répartiteur/Contournement du Répartiteur  
Permet de désactiver le filtre répartiteur du caisson de graves pour permettre l'utilisation d'un répartiteur externe.
- 5** Commutateur marche/auto  
En position Auto, l'amplificateur entrera en mode Attente en l'absence de signal pendant 20 à 30 minutes. La position Marche désactive le mode Attente.
- 6** Témoin d'alimentation  
Le témoin DEL bleu indique que l'alimentation de l'amplificateur est activée et que l'interrupteur d'alimentation situé au dos est en position Marche.



Figure 2 : Tableau arrière



- 1 Raccordements sortie/haut-parleurs  
Bornes de raccordement à 5 orientations – pour le branchement du module de graves
- 2 Raccordement d'entrée  
Signal d'entrée non équilibré – pour accepter le signal d'une source
- 3 Raccordements de sortie  
Signal de sortie non filtré – pour transmettre le signal source à des caissons de graves supplémentaires/ amplificateurs
- 4 Commutateur d'alimentation  
Commutateur principal
- 5 Raccordement d'alimentation CA  
Réceptacle de fil d'alimentation amovible – accepte le voltage 120 v et 220 v (régulation interne)
- 6 Support de fusible  
Remplaçable par l'utilisateur – Remplacer en utilisant la même catégorie de fusible
- 7 Sélection de modèle  
Commutateur de sélection de modèle – veuillez placer les deux interrupteurs à bascule en position appropriée selon le modèle  
Pour le Tribe Sub - sélectionnez le modèle 8

## INSTALLATION DE L'AMPLIFICATEUR

### MONTAGE

L'amplificateur a une hauteur correspondant à une unité de châssis (1U) et s'intégrera à un châssis standard EIA de 48,26 cm (19 po). Les amplificateurs ne doivent pas être empilés directement les uns sur les autres. Nous recommandons un espace d'au moins 7,62 cm (3 po) au-dessus et sur les côtés de l'amplificateur, et de 12,7 cm (5 po) au dos. Si l'amplificateur est monté sur une tablette, la hauteur du pied fourni est adéquate. Des pattes de montage sur châssis sont fournies dans la trousse d'accessoires.

### TENSION D'ALIMENTATION

**AVERTISSEMENT !** Une étiquette placée au-dessus de la borne de raccordement de l'alimentation principale, au dos de l'amplificateur, indique l'alimentation CA pour laquelle le câblage de l'amplificateur a été conçu. Ne branchez le câble d'alimentation qu'à la source CA indiquée sur l'étiquette. La garantie ne couvrira pas les dommages causés par un raccordement à une alimentation CA non adéquate.

## RACCORDEMENTS

Raccordements d'entrée/sortie RCA

À partir d'une source non équilibrée, raccordez l'entrée de l'amplificateur encastré Totem. Pour un signal mono LFE à droite ou à gauche seulement, l'entrée doit être occupée. Dans une application stéréo à 2 canaux, les canaux de droite et de gauche doivent être raccordés.

Pour incorporer un deuxième caisson de graves encastré, raccordez simplement un câble RCA additionnel de la sortie du premier amplificateur à l'entrée du deuxième amplificateur.

### Raccordement du mode de caisson de grave Tribe

Le raccordement du module de caisson de grave se fait à l'aide des deux bornes de raccordement plaquées or. En raccordant 1 caisson de graves à l'amplificateur, le câble (+) est raccordé à la borne ROUGE (+). Le câble (-) est raccordé à la borne NOIRE (-).

L'amplificateur TOTEM Tribe peut accepter **(2) x CAISSONS TOTEM TRIBE**. Les unités doivent uniquement être raccordées en parallèle. Les deux câbles (+) doivent être raccordés à la borne ROUGE (+) et les deux câbles (-) doivent être raccordés à la borne NOIRE (-) de l'amplificateur.

**Ne raccordez PAS plusieurs caissons de graves en série.**

Ne reliez jamais l'un ou l'autre des bornes de sortie à la terre ou à une autre borne de sortie ou d'entrée.

Portez une attention particulière à la polarité du haut-parleur. Les haut-parleurs branchés sans respecter la polarité dégradent la qualité du son et peuvent s'endommager.

## INSTALLATION DU TRIBE SUB

Le caisson de grave Totem est une unité extrêmement souple qui peut être installée selon trois configurations possibles.

- A) Le caisson de grave Totem peut être installé sur le mur en utilisant les supports et gabarits fournis. Situez l'emplacement final du caisson. Pour un rendement optimal, l'unité devrait être installée directement sur un montant mural, près du sol, à un minimum de 30,48 (12 po) de tout mur latéral.
- B) En utilisant le piédestal du fournisseur, le caisson de grave peut être installé dans n'importe quelle pièce, en configuration verticale ou horizontale. Pour obtenir un rendement optimal de votre caisson de grave, votre caisson doit être bien placé. Nous suggérons d'expérimenter diverses positions pour obtenir les meilleurs résultats.
- C) En utilisant les pattes de caoutchouc fournies, le caisson de grave peut également être couché. La silhouette ultra basse du caisson permet de le placer sous des meubles, lorsque l'esthétique de la pièce est une priorité.

## UTILISATION

### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est réglé en mode « hors tension » avant de raccorder un câble d'entrée ou de sortie, ou d'utiliser le commutateur situé sur le tableau de contrôle arrière.

Assurez-vous que la tension CA est adéquate et qu'elle correspond à celle qui est imprimée sur le tableau arrière de l'amplificateur.

Assurez-vous que le commutateur situé sur le panneau de contrôle arrière pour contrôler la fonction d'écrtage est à la bonne position.

## FONCTIONNALITÉS DE PROTECTION

### FONCTION D'ENCRÊTAGE

La fonction d'écrtage est fournie pour prévenir les signaux dangereux qui atteignent le haut-parleur et les empêcher de l'endommager. Si un amplificateur est gravement sursollicité, le dispositif d'écrtage atténuera automatiquement le niveau du signal du caisson de grave.

## CARACTÉRISTIQUES POUR AMPLIFICATEUR

- Tension continue maximale : 500 watts
- Distortion : <1% @ Sortie nominale maximale
- Largeur de bande de fréquences minimale : 20Hz - 500Hz (aucun filtre ou EQ)
- Impédance du signal d'entrée : >20 k $\Omega$
- Appel de courant à 4  $\Omega$  5 ampères

### PANNEAU FRONTAL

- Atténuateur de niveau contrôlant le niveau du signal d'entrée
- Réglage du niveau de la fréquence de répartition : 40Hz - 120Hz
- Contrôle de phase de 0° à 180° à variabilité continue
- Commutateur de répartition/contournement activant ou désactivant le filtre passe-bas
- Commutateur Sous tension/Auto permettant la commutation Continu/Attente
- Voyant DEL Power (Alimentation)

### PANNEAU ARRIÈRE

- Bornes d'entrée 1 paire RCA
- Bornes « Link » 1 paire RCA
- Raccordements de sortie à l'aide de 1 paire bornes de raccordement
- Raccordement de tension principale 100-120 V / 220-230 V - auto-détection
- Porte-fusible de tension principale T5AL, 250 volts

### COMMUTATEUR DU PANNEAU ARRIÈRE

- Commutateur de mise sous tension
- Commutateur de sélection de modèle :  
Pour le Tribe In-wall Sub 8 - sélectionnez le modèle 8  
Pour le Tribe In-wall Sub 12 – sélectionnez le modèle 12

### DIMENSIONS

- Dimensions nettes des pattes incluses (l x h x p) : 43,18 x 5,715 x 35,56 cm / 17 x 2,25 x 14 po
- Largeur incluant les équerres de montage au rack : 48,26 cm / 19 po

### Poids

- Poids net (chaque) - 6,8 kg (15 lb)
- Poids de transport (chaque) - 8,6 kg (19 lb)